

Journal of World Buddhist Cultures

Inaugural preparatory issue

MAIN CONTENTS

❖ Articles ❖

- ◆ On “*Shakuson Eden*,” a Tibetan Illustrated Biography of the Buddha:
The Edification of Ajātaśatru and the Nirvāṇa of the Buddha 〈in English〉
Masaaki Nohnin
- ◆ Mural as a Text: “Reading” the Buddhist Paintings of Kucha
- Toward the Interdisciplinary Approach across the Art History and Philology 〈in Japanese〉
Satomi Hiyama

❖ Translation ❖

- ◆ The Chapter on the Kusha Tradition of *A Description of the Eight Traditions*:
A Translation and Annotation (Revised Edition, 2016)
Masaaki Nohnin, Kaoru Onishi, and Takahiko Kameyama

❖ Book Review ❖

- ◆ *Experimental Buddhism: Innovation and Activism in Contemporary Japan*,
by John K. Nelson 〈in English〉
Taisuke Karasawa
- ◆ *The Birth of Insight: Meditation, Modern Buddhism, and Burmese Monk Ledi Sayadaw*,
by Erik Braun 〈in Japanese〉
Yutaka Kanazawa

Journal of World Buddhist Cultures

～ Inaugural preparatory issue ～

**Research Center for World Buddhist Cultures,
Ryukoku University**

— November 2016 —

Contents

Editorial Note	i
Contents	v

❖ Article ❖

On “Shakuson Eden,” a Tibetan Illustrated Biography of the Buddha: The Edification of Ajātaśatru and the Nirvāṇa of the Buddha	⟨in English⟩	
	Masaaki Nohnin	3
Mural as a Text: “Reading” the Buddhist Paintings of Kucha - Toward the Interdisciplinary Approach across the Art History and Philology	⟨in Japanese⟩	
	Satomi Hiyama	25

❖ Translation ❖

The Chapter on the Kusha Tradition of A Description of the Eight Traditions: A Translation and Annotation (Revised Edition, 2016)	
	Masaaki Nohnin, Kaoru Onishi, and Takahiko Kameyama 51

❖ Book Review ❖

<i>Experimental Buddhism: Innovation and Activism in Contemporary Japan,</i> by John K. Nelson	⟨in English⟩	
	Taisuke Karasawa	93
<i>The Birth of Insight: Meditation, Modern Buddhism, and Burmese Monk Ledi Sayadaw,</i> by Erik Braun	⟨in Japanese⟩	
	Yutaka Kanazawa	96
Purpose of the Journal		99
Author’s profile		102

目 次

発刊の辞	i
目次	v

◆ 論 文 ◆

On “Shakuson Eden,” a Tibetan Illustrated Biography of the Buddha: The Edification of Ajātaśatru and the Nirvāṇa of the Buddha	
能仁 正顕	3
壁画というテキスト クチャの仏教壁画を「読む」 —美術史と文献学の領域横断的アプローチに向けて—	
檜山 智美	25

◆ 翻訳研究 ◆

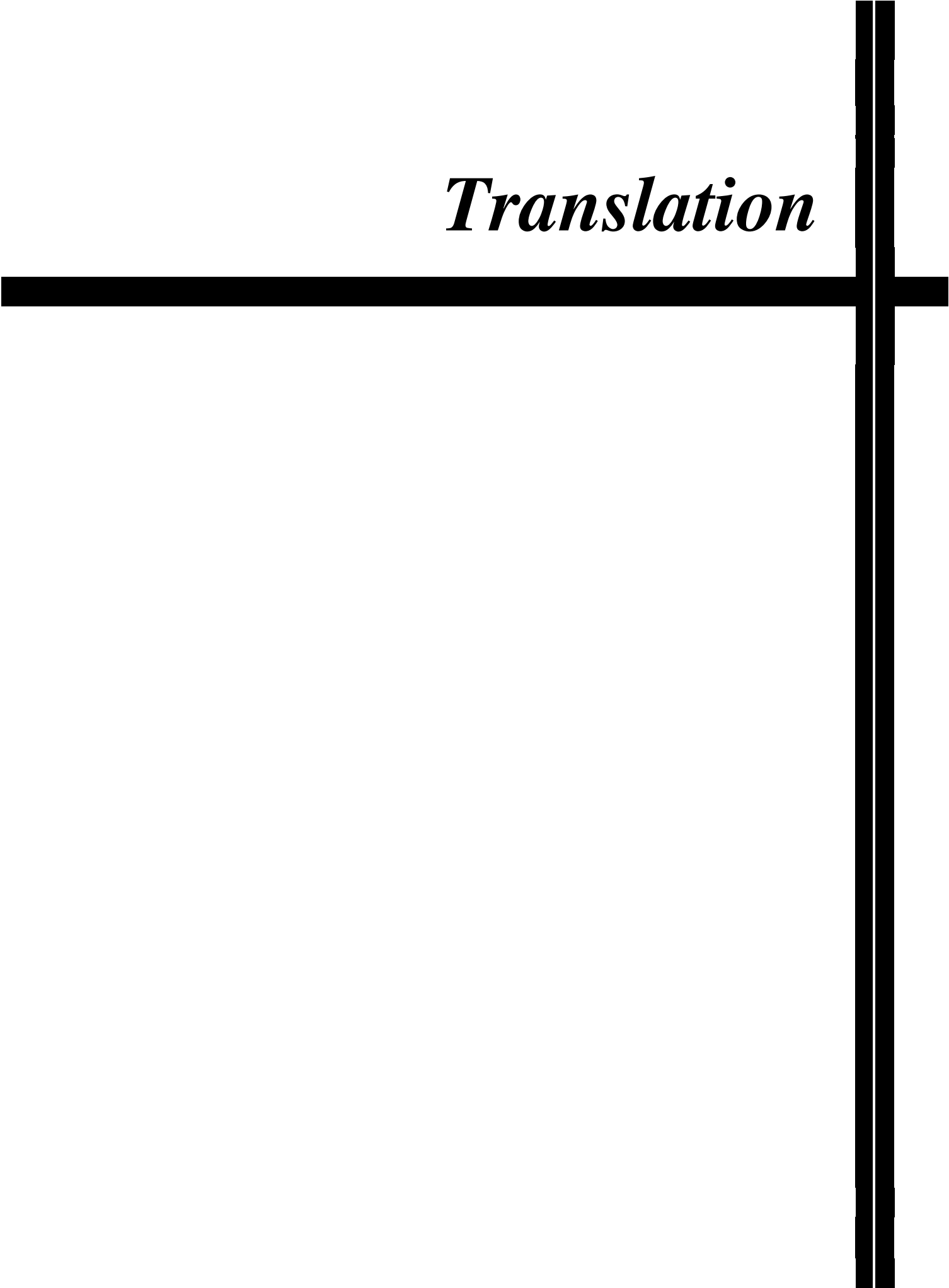
The Chapter on the Kusha Tradition of A Description of the Eight Traditions: A Translation and Annotation (Revised Edition, 2016)	
能仁 正顕・大西 薫・亀山 隆彦	51

◆ 書 評 ◆

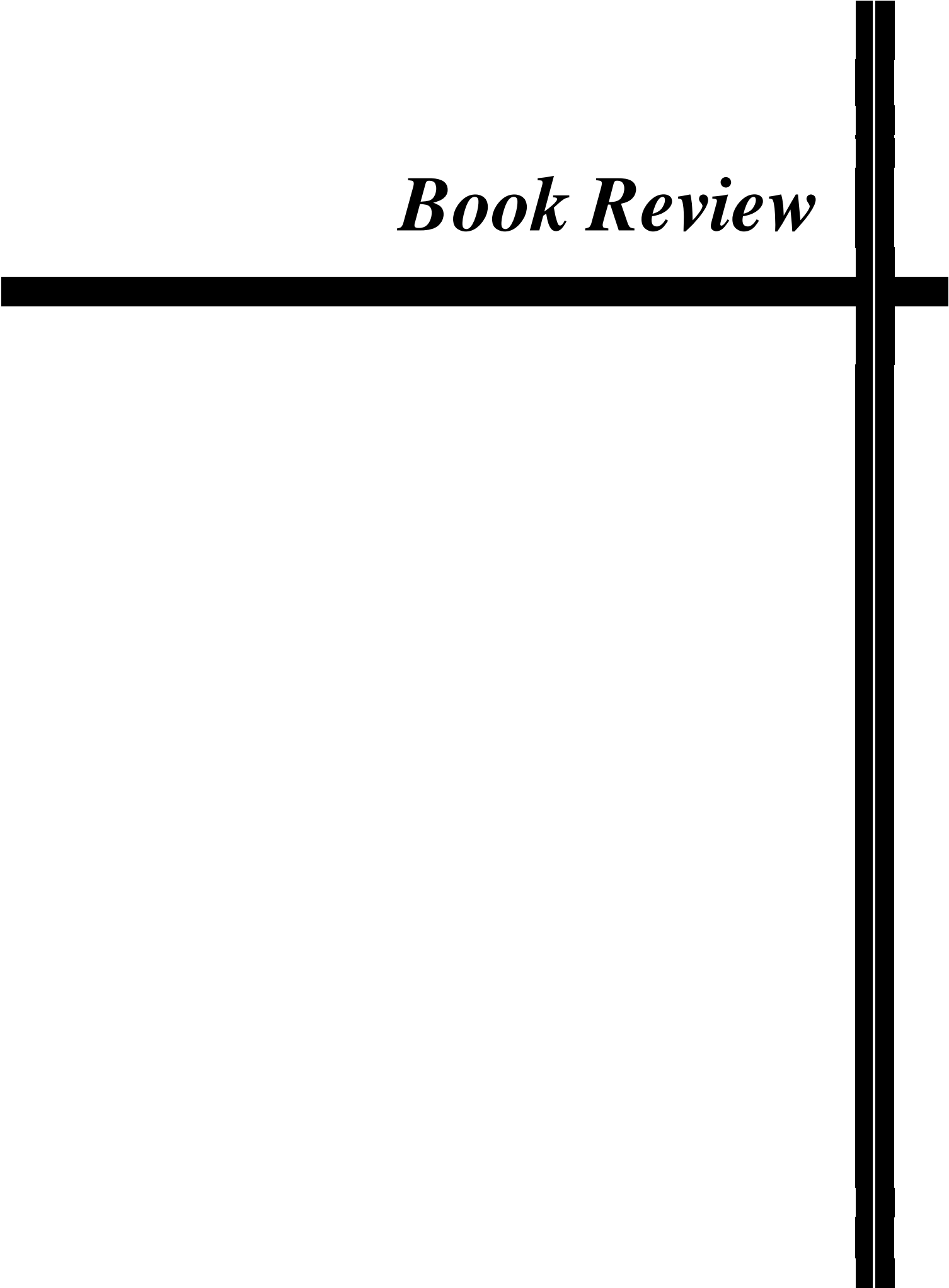
<i>Experimental Buddhism: Innovation and Activism in Contemporary Japan,</i> by John K. Nelson	
唐澤 太輔	93
<i>The Birth of Insight: Meditation, Modern Buddhism, and Burmese Monk Ledi Sayadaw,</i> by Erik Braun	
金澤 豊	96
Purpose of the Journal	99
執筆者一覧	102

Article

Translation



Book Review

A thick black horizontal line spans the width of the page, and a double-lined black vertical line runs down the right side, intersecting the horizontal line.

Author's profile

Masaaki Nohnin	Professor, Ryukoku University, Faculty of Letters	Buddhist Studies, Development of Mahayana Buddhism in India
Satomi Hiyama	Super Post Doctor, Japan Society for the Promotion of Science / Visiting Scholar, Research Institute for Buddhist Culture, Ryukoku University	Buddhist Art History of Central Asia
Kaoru Onishi	Adjunct Lecturer, Ryukoku University	Buddhist Studies, Indian Mahayana Buddhism
Takahiko Kameyama	Visiting Researcher, Research Institute for Buddhist Culture, Ryukoku University / Research Asistant, Research Center for World Buddhist Cultures, Ryukoku University	Esoteric Buddhism, History of Japanese Religion
Taisuke Karasawa	Postdoctoral Fellow, Research Center for World Buddhist Cultures, Ryukoku University	Philosophy, Ethics, Thought of Minakata Kumagusu
Yutaka Kanazawa	Postdoctoral Fellow, Research Center for World Buddhist Cultures, Ryukoku University	Mahayana Buddhism, Madhamaka thought, Pastoral Care

執筆者一覧

能仁 正顕	龍谷大学文学部教授	仏教学、インドにおける大乘仏教の成立問題
檜山 智美	日本学術振興会 SPD 研究員・龍谷大学仏教文化研究所客員研究員	中央アジア仏教美術史
大西 薫	龍谷大学非常勤講師	仏教学、インド大乘仏教
亀山 隆彦	龍谷大学仏教文化研究所客員研究員・龍谷大学世界仏教文化研究センターリサーチ・アシスタント	密教学、日本宗教史
唐澤 太輔	龍谷大学世界仏教文化研究センター博士研究員	哲学・倫理学、南方熊楠の思想研究
金澤 豊	龍谷大学世界仏教文化研究センター博士研究員	大乘仏教、中観思想、宗教者によるケア

Editorial Board

Editorial Committee Member

Masaaki Nohnin (Editor-in-Chief)
Chisui Satō
Eishō Nasu
Yūshō Wakahara

Masahiro Asada
Sinryō Takada
Denis Hirota
Taisuke Karasawa

Syōryū Katsura
Mitsuya Dake
Akira Miyaji

編集委員

能仁 正顕 (編集長)
佐藤 智水
那須 英勝
若原 雄昭

浅田 正博
高田 信良
廣田 デニス
唐澤 太輔

桂 紹隆
嵩 満也
宮治 昭

Assistant Editor

Taisuke Karasawa
Yutaka Kanazawa

Takahiko Kameyama
Ayako Ōsawa

Li Manning

編集スタッフ

唐澤 太輔
金澤 豊

亀山 隆彦
大澤 絢子

李 曼寧

Research Center for World Buddhist Cultures, Ryukoku University

Journal of World Buddhist Cultures ~ *Inaugural preparatory issue* ~

November 30, 2016

Editor Research Center for World Buddhist Cultures, Ryukoku University Editorial Committee

Publisher Research Center for World Buddhist Cultures, Ryukoku University

125-1 Daiku-chō, Shichijō-dōri Ōmiya

Higashi-iru, Shimōgyō-ku, Kyoto 600-8268

Hakuakan (Research Center for World Buddhist Cultures)

Phone Number domestic : 075-343-3808

international : +81-75-343-3808

E-mail: rcwbc-ejournal@ad.ryukoku.ac.jp

URL: <http://rcwbc.ryukoku.ac.jp>

© 2016 by Research Center for World Buddhist Cultures, Ryukoku University, Japan

All rights reserved.

世界仏教文化研究

創刊準備号

メイン コンテンツ

❖ 論文 ❖

- ◆ On “*Shakuson Eden*,” a Tibetan Illustrated Biography of the Buddha:
The Edification of Ajātaśatru and the Nirvāṇa of the Buddha

能仁 正顕

- ◆ 壁画というテキスト クチャの仏教壁画を「読む」
ー美術史と文献学の領域横断的アプローチへ向けてー

檜山 智美

❖ 翻訳研究 ❖

- ◆ The Chapter on the Kusha Tradition of *A Description of the Eight Traditions*:
A Translation and Annotation (Revised Edition, 2016)

能仁 正顕・大西 薫・亀山 隆彦

❖ 書評 ❖

- ◆ *Experimental Buddhism: Innovation and Activism in Contemporary Japan*,
by John K. Nelson

唐澤 太輔

- ◆ *The Birth of Insight: Meditation, Modern Buddhism, and Burmese Monk Ledi Sayadaw*,
by Erik Braun

金澤 豊